

全世界都来给我讲故事：

哲学童话

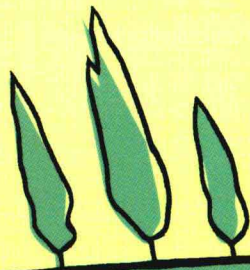


你不高兴吗



[保]阿尔贝纳·伊万诺维奇-莱尔 收集

[法]马里奥·于巴内 改编 子非门 译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

致我的父亲。

——阿尔贝纳·伊万诺维奇-莱尔

致特拉帕苦修会学校的孩子，他们对这些故事的宝贵意见，
帮助我完成最好的创作。

——马里奥·于巴内

Original title in French: Petits Contes pour Rire
Author: Mario Urbanet
Collector: Albena Ivanovitch-Lair
©2007 of publication - EDITIONS GLENAT

图书在版编目 (CIP) 数据

你不高兴吗 / (法) 于巴内改编 ; (保) 伊万诺维奇-莱尔整理 ; 子非门译. — 北京 : 新世界出版社, 2013. 1
(全世界都来给我讲故事. 哲学童话)
ISBN 978-7-5104-3663-5

I. ①你… II. ①于… ②伊… ③子… III. ①童话-作品集-世界 IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 295600 号

你不高兴吗

[保] 阿尔贝纳·伊万诺维奇-莱尔 整理 [法] 马里奥·于巴内 改编 子非门 译

策 划	小萌童书	微博网址	http://t.sina.com.cn/xmbooks
责任编辑	谭 萌 张晓雪	印 刷	北京尚唐印刷包装有限公司
版式设计	王文佼	经 销	全国新华书店
责任印制	冯宏霞	开 本	889mm×1094mm 1/16
出版发行	新世界出版社	印 张	18
社 址	北京市西城区百万庄大街 24 号 (100037)	版 次	2013 年 2 月第 1 版
电 话	010-68646372 (编辑部) 010-68995968 (发行部)	印 次	2013 年 2 月第 1 次印刷
邮 箱	xiaomeng@menbook.com	书 号	ISBN 978-7-5104-3663-5
		定 价	90.00 元 (全六册)

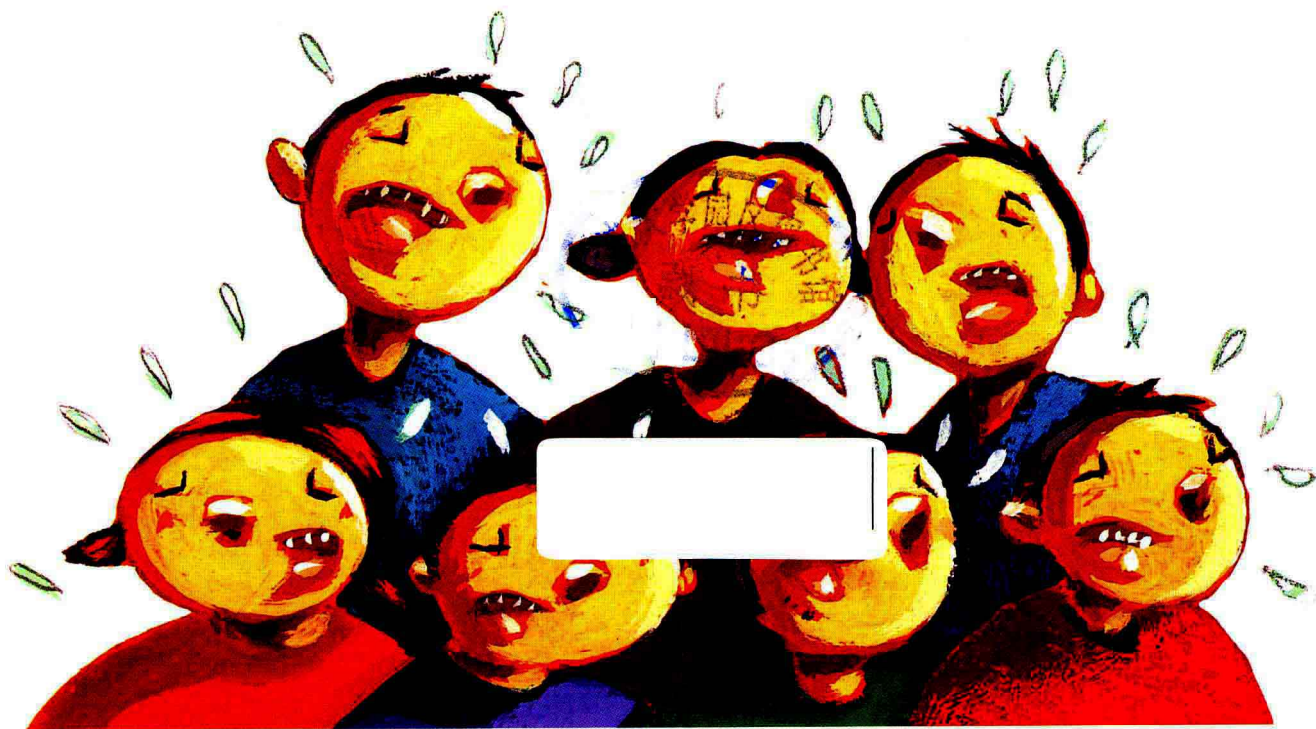
版权所有 侵权必究 如发现图书印装质量问题, 请与我们联系免费调换。客服电话: (010) 64810892-612

你不高兴吗

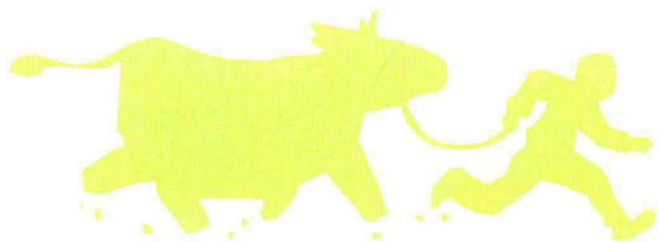
[保] 阿尔贝纳·伊万诺维奇-莱尔 收集

[法] 马里奥·于巴内 改编

子非门 译



目录



4

帽子

(亚美尼亚故事, 克莱尔·勒格航 / 插图)

8

自私的豹

(塞内加尔故事, 昂度瓦那·纪尧贝 / 插图)

12

疲倦的手杖

(罗马尼亚故事, 克莱尔·勒格航 / 插图)

16

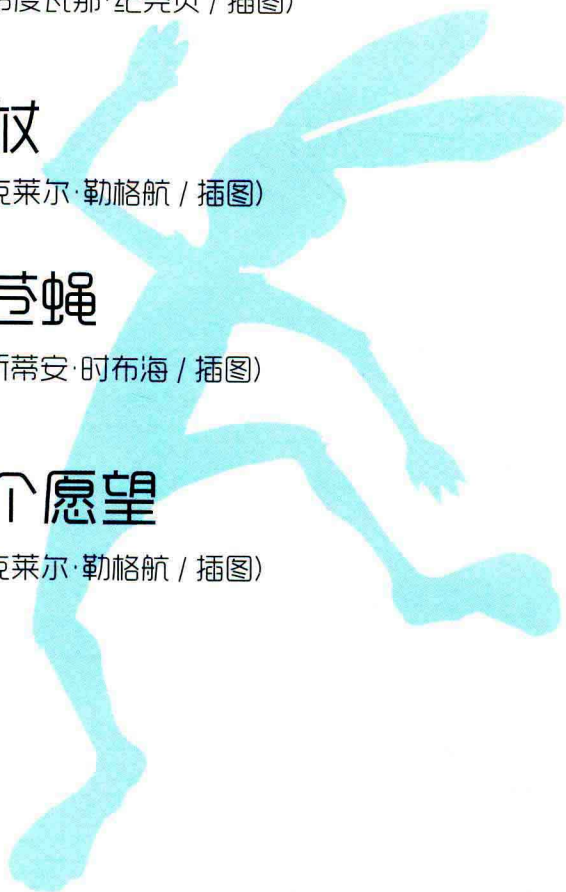
被冤枉的苍蝇

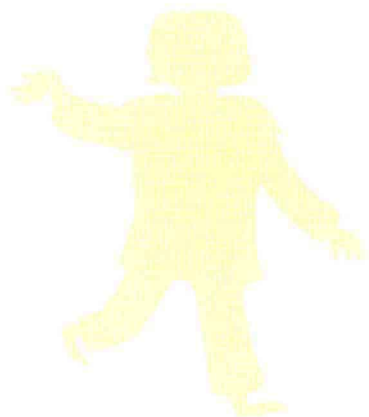
(冰岛故事, 塞巴斯蒂安·时布海 / 插图)

20

渔夫的三个愿望

(西伯利亚故事, 克莱尔·勒格航 / 插图)





24

母马的蛋

(捷克故事, 昂度瓦那·纪尧贝 / 插图)

28

爱听故事的沙皇

(俄罗斯故事, 塞巴斯蒂安·时布海 / 插图)

34

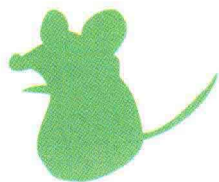
吞了斧子的猫

(土耳其故事, 昂度瓦那·纪尧贝 / 插图)

38

你不高兴吗

(爱尔兰故事, 塞巴斯蒂安·时布海 / 插图)





帽子

从前，有一位牧羊人生活在山上的牧场里，远离喧嚣的城市和人群。每天与羊群为伴，他的生活简单而快乐。牧羊人不愿意下山，但是为了补充粮食，又要尽可能少地和人打交道，他每个月只下山一次。这天，他带回来一张金黄色的华丽羊皮，那金黄色浓密的羊毛卷摸起来舒服极了！他打算让人做一顶帽子，到了冬天就可以暖暖和和地过冬了。他走进当地最大的帽子作坊，跟工匠打了声招呼，他小声儿地提出了请求：“我想要一顶漂亮的皮帽子，你能用这张羊皮为我做一顶吗？”

工匠仔细地检查羊皮，用他的巧手一再掂量之后，他点点头，撇着嘴说：“太容易了，年轻人！这张皮子非常漂亮，做完帽子甚至还能剩下！一个星期之后再回来，帽子就能做好了！”

牧羊人郑重地谢了这位和气的工匠，准备离开。这时，他脑袋里萌生出一个念头：“这样的话，也许你可以给我做两顶帽子？”

“愿意为你效劳，我的孩子。两顶帽子，八天后来取吧。”

手放在门把上时，一个新念头在他脑袋里形成。他又走到工匠的面前：“那么！三顶！可以吗？”

“三顶帽子？好的，朋友！全由你决定，两个星期后你便可以拥有它们。”

可是牧羊人仍然在犹豫，不肯离开。眼前的这个人手是那么的灵巧，好像能够创造奇迹一般。这真让人惊叹！这家店果然名不虚传！他一次次提出要求，直到得到四顶、五顶、六顶，最终七顶的承诺。



他很庆幸拥有这样一张取之不尽的羊皮。另外，他对自己的谈判才能非常满意。对这一点他一向很自信。总之，如果他没有如此执著的争取，他就只能得到一顶帽子。

两个星期后，他按照约定的时间来取帽子。做帽子的人指着一个架子对他说：“你要的已经准备好了，我的孩子！七顶金黄色的羊皮帽子！”

牧羊人一看，差点儿晕过去……



他面前的那个架子上，确实有七顶特别神气的帽子。每一顶都戴在一个绿苹果上。它们被打扮得十分漂亮，苹果在这些袖珍帽子下显得格外优雅……



只贪图数量
往往会舍弃质量
永远都不要忘了事物的两面性
全面分析权衡后找到最佳方案





自私的豺

从前有一只豺，他追逐了一整天的猎物，都没有成功。傍晚时分，他忽然闻到鲜肉的香味。于是他循着风中的肉香味追寻过去，很快就来到一头躺倒的羚羊面前。他小心地嗅了嗅，显然，这只羚羊受到了人类的伤害，刚刚死去。

豺想：这是多么喜人的收获啊！他可不想和其他动物分享美味，为了独吞羚羊，他准备把战利品拖到只有自己才知道的洞穴里。因为太开心了，他忍不住唱起歌来：

“早早起床找猎物，
多亏了我的好鼻子，我才得到好猎物。
狩猎之神啊，请跟着我！
这难得的美味啊，我要好好把它藏起来。”

他的歌声引起了其他动物的注意。见到豺如此自私，其他动物非常不满，决定惩罚他。

野兔有了一个狡猾的主意。他直直地躺在豺要经过的小路旁边，闭上眼睛屏住呼吸装死……

豺看到野兔，睁大了眼睛。他有点儿不敢相信，这是真的吗？同一天两件猎物，简直是上天在恩赐我啊！可转念一想：这只羚羊够我吃好长时间了，





今天就忽略这
只兔子吧!

他刚一消失
在小路的拐弯处，
野兔就抄近道又跑
到豺经过的路上，摆
出同样的姿势装死。

这一次，豺
呆住了：原来我
真的没有做
梦！狩猎之
神真是太眷顾
我了。豺从来
没有碰到过如此
幸运的事情。可
惜，机会出现在同
一天，他只得继续
赶路，再一次放弃了野兔。

野兔第三次赶到豺要经过的

路上倒下装死。

此刻在重负之下，豺走得更加缓慢也更加吃力了。当他第三次看到一只野兔直挺挺地死在路上时，差点昏过去。他想这一定是劳累过度产生的幻觉。经过再三考虑，豺下定决心：机不可失，失不再来。上天如此三番五次地眷顾我，不能再犹豫了！于是他把羚羊扔在第三只野兔旁边，沿原路折回，去捡回另外两只

兔子。

他当然什么也没找到。又失望又疲惫的豺只能满足于一只野兔加上一只羚羊了。

可是当他回到他扔下猎物的地方，那儿什么都没有了。好像羚羊和兔子从来没有存在过。

不远处，机灵的野兔正在和热带草原上的所有动物一起快活地分享着“战利品”。很久以后，这件事儿成了热带草原上的一个传说。因为，我们还一直谈论着……

自私又贪婪的人
只会让聪明人抓住弱点
一旦贪心起来
必将掉进别人的圈套





疲倦的手杖

从前有个富人，一心想要所有人都知道他很富有。他每日衣着光鲜华贵，穿得像一个时髦的雕塑。出行坐一辆五颜六色的有篷小马车，一匹花白斑点的骏马拉着他走遍大街小巷。

这天他又驾着马车上街了，就是为了让人们羡慕他。忽然，富人看见路上有个农夫，好像并不想避开他的马车。富人觉得农夫没有把他放在眼里，这个爱炫耀的人感到自己的怒火在燃烧。

这个农夫不是别人，正是爱捉弄人的巴卡拉。一看到这奇怪的马车，他就有了一个主意：要用他最惯用的招数来戏弄这个自以为是的人。他站在路中央，撑在手杖上，像雕塑似的一动不动。富人不得不停下自己的马车，大声咒骂挡路的人：“你居然敢挡我的路，没教养的乡巴佬！你像个树桩一样杵在那儿干嘛！”

“你不是看到了吗！我扶着这根棍子呢，好让它休息一下，它从早上开始到处走，走了很多路了！”

富人不敢相信自己的耳朵，这个农夫是打算和他那根疲倦的棍子一起戏弄自己吗？富人要让农夫知道自己的厉害。

他指指点点地对农夫说：“赶快滚开！否则的话，我的鞭子可不长眼睛！”



他边说边让车夫把鞭子挥得嗖嗖响。巴卡拉一点儿都不怕，一心要戏弄一下这个骄横的人，于是回敬道：“一根疲倦不堪的可怜棍子不值得你同情吗？让它喘会儿气吧，你有的是时间去你要去的地方。”

富人掐了掐自己的脸，确定自己不是在做梦。他稍微收敛了一点儿，然后说：“你真是个头脑简单的家伙，有人听说过棍子会感到疲倦吗？你在胡扯！”

聪明的农夫坚定地说：“如果是一根普通棍子，我同意你说的！但是我这根棍子是富有感情的，就像你和我一样，它值得我们尊敬！”

“不要耽误我宝贵的时间，你以为你是谁？你知道你在跟谁打交道吗？”

“在跟我能看到的人。你应该是一个兜售刺绣和小玩意儿的流动商贩！至于我，我的名字叫巴卡拉，愿意为您效劳！”

狡猾的巴卡拉在说这些话的时候附上一个大大的夸张的敬礼。

“原来你就是人们说的那个滑稽的人，把时间都花在搞笑上。”

“哦！我不知道人们是怎么说我的，但今天我并不准备搞笑，我没带我的魔术袋。”

“真可惜，我很喜欢笑。”

富人心想，所有能被称为老爷的人都应该养一个逗乐小丑。既然眼前就有一个现成的，何不好好利用？他从怀里掏出一枚金币，金币在太阳下闪闪发亮。富人说：“为了这枚漂亮的金币，你愿意去找找你的魔术袋子吗？”



“我很乐意，可是我已经跟你说过了，我的棍子累了，我要扶着它，不然它会倒的！”

“听着！我想要笑！去找你的袋子，我再加一枚金币！”

觉得鱼饵已经够了，巴卡拉装作让步的样子：“好吧！你赢了，为您效劳，我这就去！但是你要帮我一个忙！”

富人坚信，眼前这个小丑已经顺从他了，决定大度一点。

“同意，朋友！你需要我做什么？”

巴卡拉给他致命一击的时刻到了。

“只需要在我回来前直直地扶着这根棍子！为了节省时间，我要借用你的小篷车！至于金币嘛，我相信你，当你开怀大笑的时候再给我好了。”

夜晚来临了，一个农夫从田野里回来，当他看到这尊时髦的雕塑在路中间扶着一根棍子的时候，他哈哈大笑起来，对富人说：“你也上当了！想开点吧！巴卡拉已经用这招儿戏弄过许多人了！”

远远走开的农夫想到这个恶作剧就觉得开心。当他们用自己的机智嘲弄权贵时，穷日子就变得不那么令人悲伤了。

金钱不是万能的
即使你很有钱
如果不懂得尊重
也得不到快乐

